

■ 県人会基本情報

- ・ 設立年月日：1920年（戦前）
1950年3月23日（戦後）
- ・ 代表者：会長 Brinan T. Moto
- ・ 活動中心地：アメリカ合衆国 ハワイ州マウイ島
- ・ 会員数：83人

■ Basic Information of the Kenjinkai

- ・ Date of Establishment: 1920 (Before WW II)
March 23, 1950 (After WW II)
- ・ President: Brinan T. Moto
- ・ Place of Activity: Maui island Hawaii, U.S.A.
- ・ Members: 83 people



■ 県人会の概要（主な活動、設立経緯、歴史等）

マウイ福島県人会は長い歴史と伝統を持つコミュニティ組織である。20世紀初頭に福島県出身の日本人移民（一世）によって設立されたこの県人会は、親睦、娯楽、楽しい会合を目的に友人や隣人が集まった。

その後、一世のすべてがこの世を去ったが、多くの二世と一部の三世が組織を運営し続けている。

一方、マウイ福島県人会会員は、Facebook やその他のソーシャルメディアに、福島とそこに住む人々、その魅力に関する写真や情報を投稿している。

会員は、毎年恒例のマウイ祭りへの支援、参加をとおして、福島県やその文化、歴史、人、県産品に関する情報を共有している。

■ Introduction of the Kenjinkai and its Main Activities

Maui Fukushima Kenjin Kai is a community organization with a long history and happy traditions. Founded in the early 20th century by Japanese immigrants (Issei) from Fukushima Prefecture, the club brought together friends and neighbors for fellowship, fun, and joyous gatherings.

Although all of the Issei have since passed away, as have most of the Nisei, a modest group of Sansei continue to help lead the organization.

In the meantime, Maui Fukushima Kenjin Kai members post pictures and information about Fukushima and its people and attractions on Facebook and other social media.

Club members have supported and participated in annual celebrations of Maui Matsuri, a community festival at which information about Fukushima Prefecture, its culture, history, people, and products, are shared.

■復興支援事業

- ・在外福島県人会サミット参加（第1回、第2回、第3回）
- ・2013年5月：マウイ祭りにて福島県をPR。現地に渡航した福島県民と祭りを盛り上げた。
- ・2018年6月：ホノルル福島県人会創立95周年記念式典に参加。鈴木副知事の復興セミナーを聴講。
- ・2020年1月：「北米移住者子弟研修」に県人会の若手会員が参加し、福島復興の進捗状況を学び、県人会や周囲に情報発信を行った。

■ Activities Supporting the Revitalization of Fukushima

- ・ Participated in the “Overseas Fukushima Kenjinkai Summit (1st, 2nd and 3rd)”
- ・ May 2013: Promoted Fukushima Prefecture at the Maui Festival. The festival was celebrated with the citizens of Fukushima who traveled there.
- ・ June 2018: Participated in “the 95th anniversary ceremony of Honolulu Fukushima Kenjinkai”. And attended Fukushima Revitalization Seminar by the Vice Governor.
- ・ January 2020: Young members participated in the “Fukushima Program for North American Kenjinkai Youths” and learned the progress of revitalization of Fukushima. Then they shared information of Fukushima to Kenjinkai and other people.

■震災後10年を迎える福島県へのメッセージ

この度、東北地方太平洋沖地震・津波の10年を迎え、マウイ福島県人会の役員・メンバーは、福島県と福島県民に心から敬意を表します。

私たちは皆様と一緒に、悲惨な出来事と災害で失ったもの思い出し、亡くなったすべての人たちの御冥福をお祈りいたします。私たちは、コミュニティと社会の再建と未来への計画を可能にしてきた皆様の強さ、回復力、そして不屈の精神と美徳を誇りに思い、心からたたえます。

皆様はいつも私たちの心の中にあり、私たちの友好の絆は永遠に続きます。

■ Messages from the Kenjinkai to Fukushima Prefecture on the 10th Anniversary of the Disaster

On this, the tenth anniversary of the Great East Japan Earthquake and tsunami, the officers and members of Maui Fukushima Kenjin Kai extend to the government and people of Fukushima Prefecture our sincere aloha.

We join with you in remembering the tragic events and losses of the disaster, and we pray for the peaceful repose of all those who died. We express pride and admiration in your strength, resilience, and fortitude, virtues that have allowed you to rebuild your communities and society and plan for the future.

You are always in our hearts, and our bonds of goodwill will last forever.